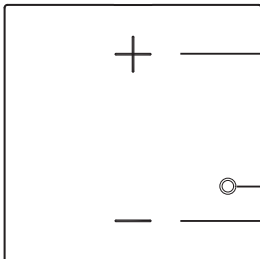
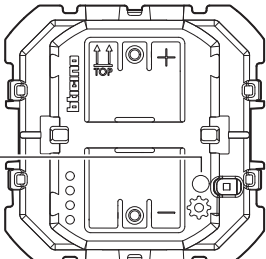
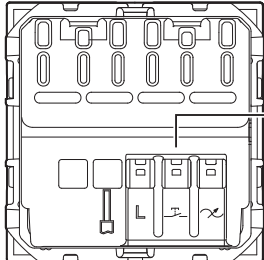
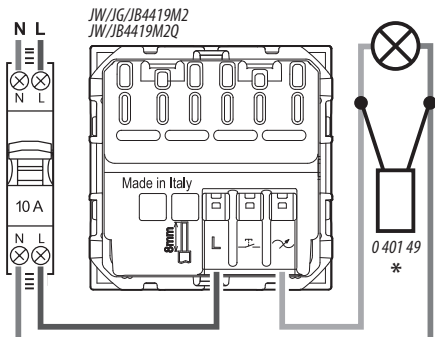
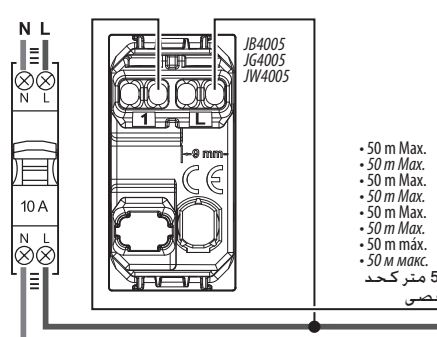
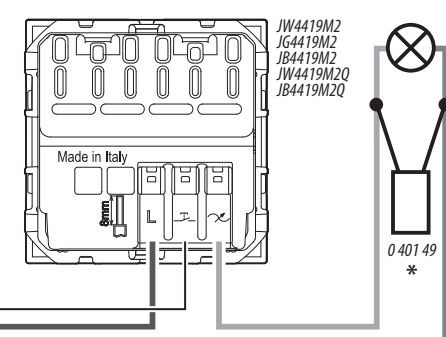
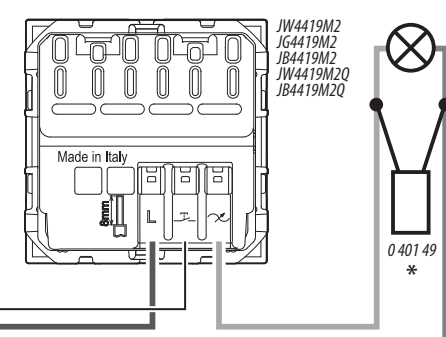
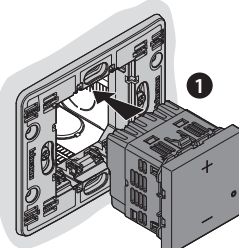
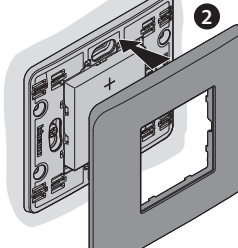
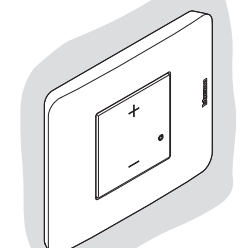
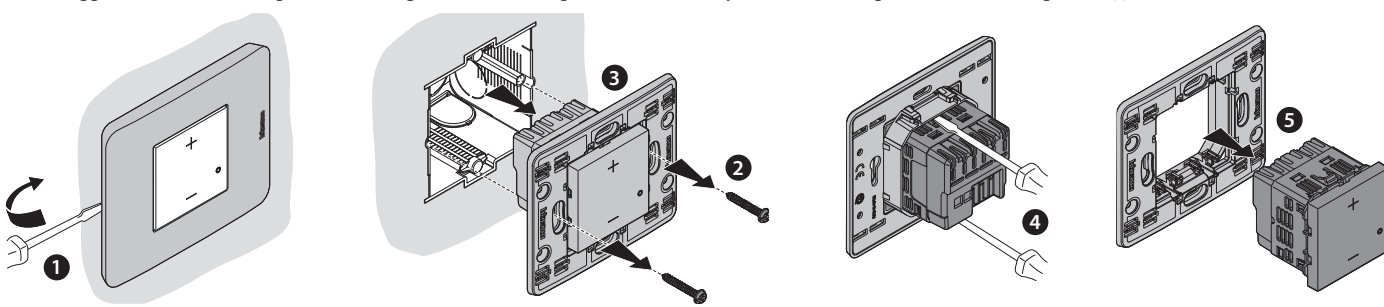


• Descrizione	• Description	• Description	• Beschreibung	• Descripción	• Beschrijving	• Descrição	• Описание	• الوصف
								
			1. Pulsante di comando 2. Pulsante di reset (mantenere premuto per 15 secondi circa, fino all'accensione del LED rosso) 3. Led segnalazione Morsetti di collegamento: ⎓ = Fase ⎓ = Ingresso pulsante ⎓ = Fase comandata		1. Steuertaste 2. Reset-Taste (ca. 15 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet) 3. Meldeleuchte 4. Anschlussklemmen: ⎓ = Phase ⎓ = Eingang Taste ⎓ = Gesteuerte Phase		1. Botão de controle 2. Botão de reinicialização (mantenha pressionado por cerca de 15 segundos, até que o LED vermelho acenda-se) 3. LED de sinalização 4. Bornes de conexão: ⎓ = Fase ⎓ = Entrada botão ⎓ = Fase controlada	
			1. Control pushbutton 2. Reset pushbutton (press and hold down for about 15 seconds, until the red LED turns on) 3. Notification LED 4. Connection clamps: ⎓ = Phase ⎓ = Pushbutton input ⎓ = Controlled phase		1. Pulsador de mando 2. Botón de reset (mantener pulsado durante unos 15 segundos, hasta que el LED rojo se enciende) 3. LED de señal 4. Bornes de conexión: ⎓ = Fase ⎓ = Entrada pulsador ⎓ = Fase accionada		1. Кнопка управления 2. Кнопка сброса (удерживайте около 15 секунд, пока не загорится красный светодиод) 3. Сигнальный светодиод 4. Соединительные клеммы: ⎓ = Фаза ⎓ = Ввод кнопки ⎓ = Управляемая фаза	
			1. Bouton de commande 2. Bouton de reset (maintenir enfoncé pendant 15 secondes environ, jusqu'à l'allumage du voyant rouge) 3. Voyant LED Bornes de branchement: ⎓ = Phase ⎓ = Entrée bouton ⎓ = Phase commandée		1. Bedieningsknop 2. Resetknop (ongeveer 15 seconden lang ingedrukt houden tot de rode led gaat branden) 3. Signalering met led 4. Aansluitklemmen: ⎓ = Fase ⎓ = Ingang knop ⎓ = Aangestuurde fase		1. زر التحكم 2. زر إعادة الضبط (اضغط مع الاستمرار لمدة 15 ثانية تقريبًا، إلى أن يضيء مؤشر الـ LED الأحمر) 3. مؤشر ليد للتنبيه 4. أطراف التوصيل: ⎓ = مرحلة ⎓ = مدخل الزر ⎓ = مرحلة متحكم بها	

• Schemi elettrici	• Schémas électriques	• Esquemas eléctricos	• Esquemas elétricos	• المخططات الكهربائية
• Electric diagrams	• Schaltpläne	• Elektrische schema's	• Электрические схемы	
• Schema base • Basic diagram • Schéma de base • Grundschemata • Esquema de base	• Standardschema • Esquema básico • Базовая схема • مخطط أساسي	• Schema con i pulsanti di comando remoti non retroilluminati (Max. 20) • Diagram with non-backlit remote control pushbuttons (Max. 20) • Schéma avec les boutons de commande à distance sans rétro-éclairage (max. 20) • Schema mit ferngeschalteten nicht hinterleuchteten Steuertasten (Max. 20) • Esquema con los botones de accionamiento a distancia sin retroiluminación (Máx. 20)	• Schema met niet-verlichte bedieningen op afstand (Max. 20) • Esquema com os botões de comando remotos não retroiluminados (Máx. 20) • Схема с кнопками дистанционного управления без подсветки (макс. 20) • مخطط بازرار تحكم عن بعد غير مزودة بإضاءة خلفية (بحد أقصى 20)	
				
* • Compensatore (non incluso). Da utilizzare se necessario. • Compensator (not included). To be used if necessary. • Compensateur (non inclus). À utiliser si nécessaire.	* • Kompensator (nichtenthalten). Bei Bedarf zu verwenden. • Compensador (no incluido). Se debe utilizar si es necesario. • Compensator (nietmeegeleverd). Gebruiken indien nodig.	* • Kompensator (nichtenthalten). Bei Bedarf zu verwenden. • Compensador (no incluido). Se debe utilizar si es necesario. • Compensator (nietmeegeleverd). Gebruiken indien nodig.	* • Compensador (não incluído). Deve ser usado se necessário. • Компенсатор (не включен в комплект). Использовать при необходимости. • مُعَوِّض (غير مرفق). للاستخدام في حالة الضرورة.	
! • Proteggere con interruttore magnetotermico da ≤ 10 A • Protect with ≤ 10 A thermal magnetic circuit breaker • Protéger avec interrupteur magnétothermique ≤ 10 A	! • Mit magnetothermischem Schalter zu ≤ 10 A schützen • Proteger con interruptor magnetotérmico ≤ 10 A • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van ≤ 10 A	! • Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen. • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas. • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.	! • Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens. • Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам. • أفضل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة. يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.	

• Montaggio	• Montage	• Montage	• Montage	• Montage	• Montage	• Монтаж
• التركيب						
						



• المواصفات الفنية

+ 35 °C

درجة مئوية 35+

+ 5 °C

درجة مئوية 5+

110 – 230 Vac ; 50/60 Hz

110 – 230 Vca ; 50/60 Hz

110 – 230 В Пер.т ; 50/60 Hz

60 - 50 هرتز ; 110 - 230 فولت تيار متردد

1 x 2,5 mm²

1 x 2,5 mm²

1 x 2,5 mm²

2م 2,5 x 1

• Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED DIMMERABILE (*), Trasformatori elettronici dimmerabili	Trasformatori Ferromagnetici dimmerabili (**)
230 VAC	Max.	125 W	125 VA
	Min.	3 W	3 VA
110 VAC	Max.	75 W	75 VA
	Min.	3 W	3 VA
• Loads	Filament lamp or halogen lamp	DIMMER LED lamp (*), Dimmer electronic transformers	Dimmer ferromagnetic transformers (**)
230 VAC	Max.	125 W	125 VA
	Min.	3 W	3 VA
110 VAC	Max.	75 W	75 VA
	Min.	3 W	3 VA
• Charges	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Ampoule à LED AVEC VARIATEUR (*), Transformateurs électroniques avec variateur	Transformateurs ferromagnétiques avec variateur (**)
230 VAC	Max.	125 W	125 VA
	Min.	3 W	3 VA
110 VAC	Max.	75 W	75 VA
	Min.	3 W	3 VA
• Stromlasten	Glihlampe oder Halogenlampe	Dimmbare LED-Lampen (*), Dimmbare elektronische Transformatoren	Dimmbare ferromagnetische Transformatoren (**)
230 VAC	Max.	125 W	125 VA
	Min.	3 W	3 VA
110 VAC	Max.	75 W	75 VA
	Min.	3 W	3 VA
• Cargas	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámpara LED REGULABLE (*), Transformadores electrónicos regulables,	Transformadores ferromagnéticos regulables (**)
230 VCA	Máx.	125 W	125 VA
	Mín.	3 W	3 VA
110 VCA	Máx.	75 W	75 VA
	Mín.	3 W	3 VA
• Ladingen	Gloeï- of halogeenlamp	DIMMABLE LEDLamp (*). Dimbare elektronische transformatoren	Dimbare ferromagnetische transformatoren (**)
230 VAC	Max.	125 W	125 VA
	Min.	3 W	3 VA
110 VAC	Max.	75 W	75 VA
	Min.	3 W	3 VA
• Cargas	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogénio	Lâmpada de LED COM VARIADOR DIMMER (*). Transformadores eletrônicos com variador dimmer	Transformadores ferromagnéticos com variador dimmer (**)
230 VCA	Máx.	125 W	125 VA
	Mín.	3 W	3 VA
110 VCA	Máx.	75 W	75 VA
	Mín.	3 W	3 VA

• **Нагрузка**

Лампа накаливания или галогенная лампа

Диммируемая светодиодная лампа (*), Диммируемые электронные трансформаторы

Диммируемые ферромагнитные трансформаторы (**)

230 Пер.	Макс.	125 W	125 VA	125 VA
	Мин.	3 W	3 VA	3 VA
110 Пер.	Макс.	75 W	75 VA	75 VA
	Мин.	3 W	3 VA	5 VA

• **احمال**

مصباح متوهج أو مصباح هالوجين

مصباح ليد قابل للتخفيف شدة الإضاءة (٢) ومحولات الكترونية قابلة للتخفيف

محولات مغناطيسية حديدية قابلة للتخفيف

230 فولت الحد الأقصى	125 وات	125 فولت	125 فولت
	تيار متردد الحد الأدنى	3 وات	3 وات
110 فولت الحد الأقصى	75 وات	75 فولت	75 فولت
	تيار متردد الحد الأدنى	3 وات	5 فولت

• (*) Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampade dello stesso tipo e dello stesso produttore. Massimo 10 lampade.

(**) Utilizzare solo in modalità "Leading edge".

• (*) For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier. Maximum 10 lamps.

(**) Use only in "Leading edge" mode.

• (*) Pour un bon confort d'éclairage, il est recommandé d'utiliser des lampes de même type et de même marque. Maximum 10 lampes.

(**) Utiliser uniquement en mode « Leading edge ».

• (*) Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Lampen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers. Max. 10 Lampen.

(**) Nur im Modus „Leading edge“ verwenden.

• (*) Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de lámparas del mismo tipo y del mismo fabricante. Máx. 10 lámparas.

(**) Se ha de utilizar solamente en el modo "Leading edge".

• (*) Voor een comfortabele verlichting wordt geadviseerd om hetzelfde type lampen van dezelfde fabrikant te gebruiken. Max. 10 lampen.

(**) Alleen gebruiken in de modus "Leading edge".

• (*) Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante. Máximo 10 lâmpadas.

(**) Use apenas no modo "Leading edge".

• (*) Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампочки одного типа и одного производителя. Максимум 10 ламп.

(**) Использовать только в режиме «Leading edge».

• (*) من أجل إضاءة مريحة. يُنصَح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنَّعة. 10 مصابيح بحد أقصى.

"Leading edge" فقط

• Impostazioni • Settings • Réglages • Einstellungen • Ajustes • Instellingen • Configurações • Настройка • الإعدادات

• Legenda colore Led • Led colour legend • Légende couleur des voyants • Erläuterung der Led-Farben • Leyenda color Led • Kleurlegenda led			• Legenda cor dos LED • Значение цветов светодиода • قائمة رموز لون مؤشرات الليد			• Legenda stato Led • Led status legend • Légende état des voyants • Erläuterung des Led-Status • Leyenda estado Led • Statuslegenda led			• Legenda estado dos LED • Значение состояний светодиода • قائمة رموز حالة مؤشرات الليد • Statuslegenda led		
●	• Verde - Regolazione delle soglie di illuminazione • Green - Adjustment of lighting thresholds • Vert - Réglage des seuils d'éclairage	• Grün - Einstellung der Beleuchtungsschwelle • Verde - Regulación de los umbrales de iluminación • Groen - Instelling grenswaarden voor verlichting	• Verde - Regulação dos limites de iluminação • Зеленый - Регулировка порогов освещения • أخضر - ضبط عتبات الإضاءة	●	• Blu - Funzioni Led OFF/Led ON/Localizzatore/Indicatore • Blue - Led off/Led on/Locator/Indicator functions • Bleu - Fonctions voyant OFF/Voyant ON/Localisateur/Indicateur	• Blau - Funktionen LED AUS/LED EIN/Ortungsgerät/Anzeiger • Azul - Funciones Led OFF/Led ON/Localizador/Indicador • Blauw - Functies Led Off/Led ON/Lokalisator/Indicator	• Azul - Funções LED OFF/LED ON/Localizador/Indicador • Синий - Функции Светодиода Выкл./Светодиода Вкл./Локатор/Индикатор • أزرق - وظائف إطفاء الليد/إضاءة الليد/محدد الموقع/المؤشر	☀	• Fisso • Steady • Fixe • Fest • leuchtend	• Fijo • Permanent • Fijo • Topum • ثابت	
●	• Arancione - Funzione memoria dello stato di illuminazione • Orange - Lighting state memory function • Orange - Fonction mémoire de l'état d'éclairage	• Orange - Speicherfunktion für den Beleuchtungsstatus • Naranja - Función memoria del estado de iluminación • Oranje - Geheugenfunctie verlichtingsstatus	• Laranja - Função de memória do estado de iluminação • Оранжевый - Функция памяти состояния освещения • برتقالي - وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة	☯	• Rosa - Modalità Trailing/Leading • Pink - Trailing/Leading mode • Rose - Mode Trailing/Leading	• Rosa - Trailing/Leading-Modus • Rosa - Modo Trailing/Leading • Rose - Modo Trailing/Leading	• Rosa - Modo Trailing/Leading • Режим - Режим Trailing/Leading • وريدي - وضع Trailing/Leading	☯	• Lampeggiante lento • Flashing slowly • Clignotement lent • Blink langzaam • Parpadeante lento	• Knippert langzaam • Intermitente lento • Медленно мигает • واضح ببطء	
●	• Off - Uscire dalla modalità Impostazioni • Off - Exit settings mode • Off - Quitter le mode Paramètres	• Off - Beenden des Einstellungsmodus • Off - Salir del modo Ajustes • Off - Afsluiten van de modus Instellingen	• Off - Sair do modo Configurações • Выкл. - Выход из режима настроек • مطفأ - الخروج من وضع الإعدادات	☯	• Rosa - Modalità Trailing/Leading • Pink - Trailing/Leading mode • Rose - Mode Trailing/Leading	• Rosa - Trailing/Leading-Modus • Rosa - Modo Trailing/Leading • Rose - Modo Trailing/Leading	• Rosa - Modo Trailing/Leading • Режим - Режим Trailing/Leading • وريدي - وضع Trailing/Leading	☯	• Lampeggiante rapido • Flashing quickly • Clignotant rapide • Schnell blinkend • Parpadeante rápido	• Knippert snel • Intermitente rápido • Быстро мигает • واضح بسرعة	
⊗	• Off - Uscire dalla modalità Impostazioni • Off - Exit settings mode • Off - Quitter le mode Paramètres	• Off - Beenden des Einstellungsmodus • Off - Salir del modo Ajustes • Off - Afsluiten van de modus Instellingen	• Off - Sair do modo Configurações • Выкл. - Выход из режима настроек • مطفأ - الخروج من وضع الإعدادات	☯	• Rosa - Modalità Trailing/Leading • Pink - Trailing/Leading mode • Rose - Mode Trailing/Leading	• Rosa - Trailing/Leading-Modus • Rosa - Modo Trailing/Leading • Rose - Modo Trailing/Leading	• Rosa - Modo Trailing/Leading • Режим - Режим Trailing/Leading • وريدي - وضع Trailing/Leading	☯	• Lampeggiante rapidissimo • Flashing very quickly • Clignotement très rapide • Sehr schnell blinkend • Parpadeante muy rápido	• Knippert heel snel • Intermitente muito rápido • Очень быстро мигает • واضح بسرعة • فائقة	

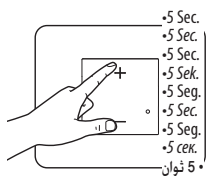
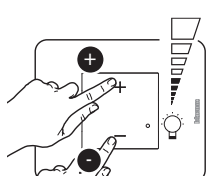
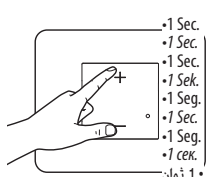
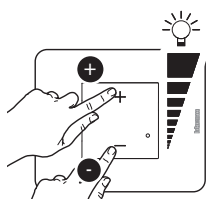
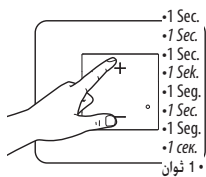
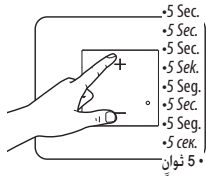
- **Nota:** Esce automaticamente dalla modalità Impostazioni se non viene eseguita alcuna azione per 2 minuti.
- **Note:** Exit Settings mode automatically if no action for 2 min.
- **Note:** Le mode Paramètres est automatiquement quitté si aucune action n'est exécutée pendant 2 minutes.

- **Anmerkung:** Der Einstellungsmodus wird automatisch beendet, wenn 2 Minuten lang keine Aktion durchgeführt wird.
- **Nota:** Sale automáticamente del modo Ajustes, si no se realiza ninguna acción durante 2 minutos.
- **Opmerking:** De modus Instellingen wordt automatisch afgesloten als 2 minuten lang geen enkele handeling plaatsvindt.

- **Nota:** Sai automaticamente do modo Configurações se nenhuma ação for tomada durante 2 minutos.
- **Примечание:** Автоматически выходит из режима настроек, если в течение 2 минут не было предпринято никаких действий.
- ملحوظة: يخرج تلقائياً من وضع الإعدادات إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء لمدة دقيقتين.

- Regolazione delle soglie di illuminazione - ● Led Verde
- Adjustment of lighting thresholds - ● Green Led
- Réglage des seuils d'éclairage - ● Voyant vert
- Einstellung der Beleuchtungsschwelle - ● Grüne Led
- Regulación de los umbrales de iluminación - ● Led Verde

- Instelling van de grenswaarden voor de verlichting - ● Groene led
- Regulação dos limites de iluminação - ● LED verde
- Регулировка порогов освещения - ● Зеленый светодиод
- ضبط عتبات الإضاءة - ● مؤشر ليد أخضر



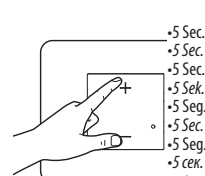
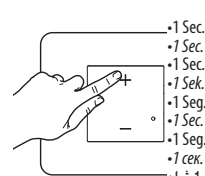
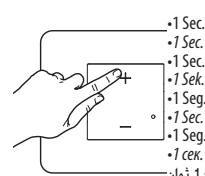
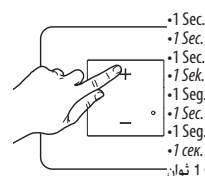
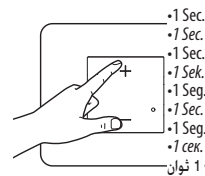
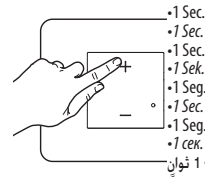
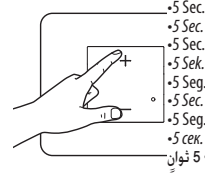
- Impostazione illuminazione Max.
- Lighting setting Max.
- Réglage éclairage Max.
- Beleuchtungseinstellung Max.
- Ajuste iluminación Máx.
- Instelling max. verlichting
- Configuração máx. de iluminação
- Макс. настройка освещения
- إعداد الحد الأقصى للإضاءة

- Impostazione illuminazione Min.
- Lighting setting Min.
- Réglage éclairage Min.
- Beleuchtungseinstellung Min.
- Ajuste iluminación Min.
- Instelling min. verlichting
- Configuração min. de iluminação
- Мин. настройка освещения
- إعداد الحد الأدنى للإضاءة

- Salvare/Usare dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Modalità Led OFF/Led ON/Localizzatore/Indicatore - ● Led Blu
- Led off/Led on/Locator/Indicator mode - ● Blue Led
- Mode voyant OFF/Voyant ON/Localisateur/Indicateur - ● Voyant bleu
- Led OFF Modus/Led ON/Ortung/Anzeige - ● Blaue Led
- Modo Led OFF/Led ON/Localizador/Indicator - ● Led Azul

- Modus Led OFF/Led ON/Lokalisator/Indicator - ● Blauwe led
- Modo LED OFF/LED ON/Localizador/Indicator - ● LED azul
- Режим Светодиод ВВКЛ./Светодиод ВКЛ./Локатор/Индикатор - ● Синий светодиод
- وضع إطفاء الليد/إضاءة الليد/المحدد الموقع/المؤشر - ● مؤشر ليد أزرق



- Modalità LED OFF
- LED off mode
- Mode voyant OFF
- LED OFF-Modus
- Modo LED OFF
- Modus LED OFF
- Modo LED OFF
- Режим Светодиод ВВКЛ.
- وضع إطفاء الليد

- Modalità LED ON
- LED on mode
- Mode voyant ON
- LED ON-Modus
- Modo LED ON
- Modus LED ON
- Modo LED ON
- Режим Светодиод ВКЛ.
- وضع تنشغيل الليد

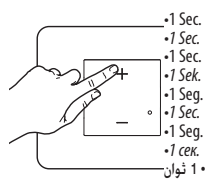
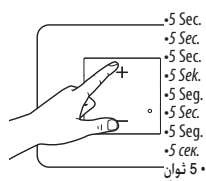
- Modalità Localizzatore
- Locator mode
- Mode localisateur
- Ortungsmodus
- Modo Localizador
- Modus Lokalisator
- Modo Localizador
- Режим Локатор
- وضع محدد الموقع

- Modalità Indicatore
- Indicator mode
- Mode indicateur
- Anzeige-Modus
- Modo Indicador
- Modus Indicator
- Modo Indicador
- Режим Индикатор
- وضع المؤشر

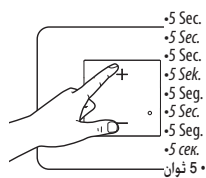
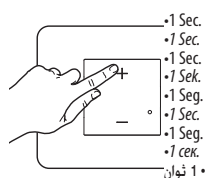
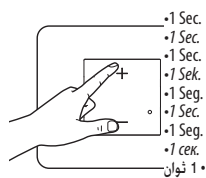
- Salvare/Usare dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Funzione memoria dello stato di illuminazione - ●
Led Arancione
- Lighting state memory function - ● Orange Led
- Fonction mémoire de l'état d'éclairage - ● Voyant orange
- Beleuchtungsstatus Speicherfunktion - ● Orange farbene LED
- Función memoria del estado de iluminación - ●
Led Naranja

- Geheugenfunctie van de verlichtingsstatus - ●
Oranje led
- Função de memória do estado de iluminação - ●
LED laranja
- Функция памяти состояния освещения - ●
Оранжевый светодиод
- وظيفة ذاكرة حالة الإضاءة - ● مؤنثر ليد
برتقالي



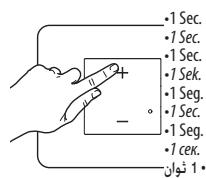
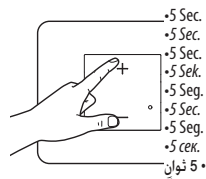
x2



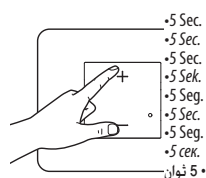
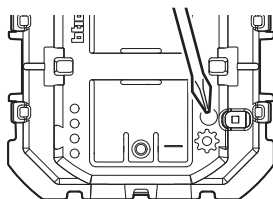
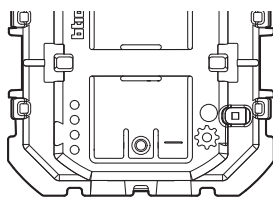
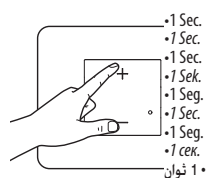
- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- Modalità Trailing/Leading - ○ Led Rosa
- Trailing / Leading mode - ○ Pink Led
- Mode Trailing/Leading - ○ Voyant rose
- Trailing/Leading-Modus - ○ Rosafarbene Led
- Modo Trailing/Leading - ○ Led Rosa

- Modus Trailing/Leading - ○ Roze led
- Modo Trailing/Leading - ○ LED Rosa
- Режим Trailing/Leading - ○ Розовый светодиод
- وضع مؤنثر ليد أحمر - ○ Trailing/Leading



x3



- Trailing - * Carichi capacitivi - Valore di default
- Trailing - * Capacitive loads - Default value
- Trailing - * Charges capacitives - Valeur par défaut
- Trailing - * Kapazitive Lasten - Defaultwert
- Trailing - * Cargas capacitivas - Valor predeterminado
- Trailing - * Capacitieve ladingen - Standaardwaarde
- Trailing - * Cargas capacitivas - Valor de default
- Trailing - * Емкостные нагрузки - Значение по умолчанию
- Trailing - * الأحمال السعوية - القيمة الافتراضية

- Leading - Carichi induttivi
- Leading - Inductive loads
- Leading - Charges inductives
- Leading - Induktive Lasten
- Leading - Cargas de inducción
- Leading - Inductieve ladingen
- Leading - Cargas indutivas
- Leading - Индуктивные нагрузки
- Leading - الأحمال الحثية

- Salvare/Uscire dalla modalità Impostazioni
- Save/Exit settings mode
- Sauvegarder/Quitter le mode Paramètres
- Einstellungsmodus speichern/beenden
- Guardar/Salir del modo Ajustes
- Opslaan/afsluiten van de modus Instellingen
- Guardar/Sair do modo de Configurações
- Сохранить/выйти из режима настроек
- الحفظ / الخروج من وضع الإعدادات

- * • **Attenzione:** I carichi con trasformatore ferromagnetico devono essere utilizzati solo in modalità "Leading". Rischio di rottura del prodotto.
- **Warning:** Loads with ferromagnetic transformer must only be used in "Leading" mode. Risk of product breaking.
- **Attention:** Les charges avec transformateur ferromagnétique doivent être utilisées uniquement en mode « Leading ». Risque de rupture du produit.
- **Achtung:** Lasten mit ferromagnetischem Transformator sollten nur im "Leading"-Modus verwendet werden. Gefahr der Beschädigung des Produkts.
- **Cuidado:** Las cargas con transformador ferromagnético se han de utilizar solamente en el modo "Leading". Riesgo de que el aparato se rompa.

- **Opgelet:** De ladingen met een ferromagnetische transformator mogen uitsluitend in de modus "Leading" worden gebruikt. Risico op breuk van het product.
- **Atenção:** As cargas com transformador ferromagnético só devem ser utilizadas no modo "Leading". Risco de rotura do produto.
- **Внимание:** Нагрузки с ферромагнитным трансформатором должны использоваться только в режиме «Leading». Опасность поломки изделия.
- **تنبيه:** ينبغي استعمال الأحمال ذات المحول المغناطيسي الحديدي فقط في وضع "Leading". خطر كسر المنتج.